



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul 171 (XV) — Nr. 762

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 30 octombrie 2003

#### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
<b>LEGI ȘI DECRETE</b>			
411.		639. — Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Amendamentului nr. 2 convenit între Guvernul României și Comisia Europeană prin schimb de scrisori, semnate la București la 10 aprilie 2002 și la Bruxelles la 10 iulie 2002, la Memorandumul de finanțare convenit între Guvernul României și Comisia Europeană privind asistența financiară nerambursabilă acordată prin Instrumentul pentru Politici Structurale de Preaderare pentru măsura „Asistență tehnică pentru pregătirea proiectului «Finalizarea lucrărilor și modernizarea Stației de epurare a apelor uzate București», România”, semnat la Bruxelles la 22 februarie 2001 și la București la 1 iunie 2001	9
634.	2-4		
415.		<b>HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>	
		1.215. — Hotărâre privind garantarea de către Ministerul Finanțelor Publice a unui credit extern pentru modernizarea Sistemului național informatic de evidență a persoanei	9-10
	5	1.216. — Hotărâre privind transmiterea cu titlu gratuit a unor active cu caracter social din patrimoniul Societății Naționale „Îmbunătățiri Funciare” — S.A., Filiala Dâmbovița, în proprietatea publică a comunei Malu cu Flori și în administrarea Consiliului Local al Comunei Malu cu Flori, județul Dâmbovița	10-11
		1.218. — Hotărâre privind alocarea unei sume din Fondul de rezervă bugetară la dispoziția Guvernului, prevăzută în bugetul de stat pe anul 2003, municipiului Ploiești, județul Prahova	11
		1.219. — Hotărâre privind stabilirea cuantumurilor alocațiilor zilnice de hrană pentru consumurile colective din unitățile de învățământ special	12
		1.220. — Hotărâre privind desființarea Facultății militare de educație fizică din cadrul Academiei Naționale de Educație Fizică și Sport — București	13
	5-8	1.224. — Hotărâre pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 735/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Finanțelor Publice	13-15

**LEGI ȘI DECRETE****PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE**

**pentru ratificarea Amendamentului nr. 1 convenit între Guvernul României și Comisia Europeană prin schimb de scrisori, semnate la București la 10 aprilie 2002 și la Bruxelles la 10 iulie 2002, la Memorandumul de finanțare convenit între Guvernul României și Comisia Europeană privind asistența financiară nerambursabilă acordată prin Instrumentul pentru Politici Structurale de Preaderare pentru măsura „Asistență tehnică pentru pregătirea proiectului «Finalizarea lucrărilor și modernizarea Stației de epurare a apelor uzate București», România“, semnat la Bruxelles la 22 februarie 2001 și la București la 1 iunie 2001**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Amendamentul nr. 1 convenit între Guvernul României și Comisia Europeană prin schimb de scrisori, semnate la București la 10 aprilie 2002 și la Bruxelles la 10 iulie 2002, la Memorandumul de finanțare convenit între Guvernul României și Comisia Europeană privind asistența financiară nerambursabilă acordată prin

Instrumentul pentru Politici Structurale de Preaderare pentru măsura „Asistență tehnică pentru pregătirea proiectului «Finalizarea lucrărilor și modernizarea Stației de epurare a apelor uzate București», România“, semnat la Bruxelles la 22 februarie 2001 și la București la 1 iunie 2001.

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 9 septembrie 2003, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**VALER DORNEANU**

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 29 septembrie 2003, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE SENATULUI  
**NICOLAE VĂCĂROIU**

București, 20 octombrie 2003.  
Nr. 411.

GUVERNUL ROMÂNIEI  
MINISTERUL INTEGRĂRII EUROPENE

Nr. HP/4.821/10 aprilie 2002  
București

Stimate domnule Riera,

În conformitate cu regulile de procedură ale Comitetului de Monitorizare ISPA, precum și în baza calendarului agreat cu serviciile Comisiei Europene, cea de-a treia reuniune a Comitetului de Monitorizare ISPA va avea loc în perioada 23—24 aprilie 2002 la București.

Având în vedere că ministrul integrării europene, în calitate de coordonator național ISPA, este președintele Comitetului de Monitorizare ISPA și Secretariatul ISPA înființat în cadrul Ministerului Integrării Europene este responsabil cu organizarea lucrărilor acestei întâlniri, suntem în măsură să vă înaintăm alăturat fișele de monitorizare ISPA pentru toate măsurile finanțate în cadrul memorandumurilor de finanțare încheiate între Comisia Europeană și Guvernul României, precum și agenda finală a întâlnirii.

Prin urmare, avem deosebita plăcere de a vă invita pe dumneavoastră și pe reprezentanții Comisiei Europene, responsabili cu monitorizarea acestui instrument de preaderare în România, la lucrările celei de-a treia reuniuni a Comitetului de Monitorizare ISPA.

De asemenea, folosim această oportunitate pentru a vă confirma organizarea seminarului privind achizițiile publice conform regulilor Comisiei Europene împreună cu reprezentanții instituțiilor implicate și beneficiarii finali, în data de 22 aprilie 2002, în conformitate cu agenda propusă.

Vă mulțumim pentru sprijinul și cooperarea dumneavoastră.

A dumneavoastră,  
**Hildegard Carola Puwak,**  
 ministrul integrării europene,  
 coordonator național ISPA

Domnului Lluís Riera  
 Director  
 DG Politică Regională  
 Comisia Europeană

11. Data prevăzută pentru finalizare	
În memorandumul de finanțare inițial (data finalizării în memorandumul de finanțare inițial)	Decembrie 2002
În memorandumul de finanțare curent (data finalizării în memorandumul de finanțare modificat)	
Data prevăzută pentru finalizare	Decembrie 2004
Modificarea datei propusă la Comitetul de Monitorizare	Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu <input type="checkbox"/>

Beneficiarul proiectului, Municipality București, a solicitat o extindere a memorandumului de finanțare (cu termen de finalizare decembrie 2002) până în decembrie 2004, având următoarele motive:

— repetatele respingeri ale termenilor de referință ca urmare a deficiențelor constatate și schimbării procedurilor pentru elaborarea acestora. Beneficiarul proiectului a trebuit să refacă termenii de referință inițiali propuși de către fostul consultant DAR din Germania (respinși, de asemenea) și să elaboreze o nouă formă a acestora în conformitate cu prevederile Manualului DIS și cu standardele în domeniu. Ultima formă a termenilor de referință a fost aprobată pe data de 1 martie;

— asistența tehnică care este prevăzută să înceapă în luna aprilie 2002 va dura 18 luni. Pentru o implementare adecvată a proiectului, beneficiarul consideră necesară o perioadă de încă 12 luni pentru a se evita orice altă întârziere nedorită.

COMISIA EUROPEANĂ  
 DIRECTORATUL GENERAL  
 POLITICĂ REGIONALĂ  
 Director general

Bruxelles, 10 iulie 2002  
 GC D(2002)  
 107.145

Stimată doamnă Puwak,

Subiect: Amendamentul nr. 1 la Memorandumul de finanțare ISPA pentru măsura 2000/RO/16/P/PA/001 „Asistență tehnică pentru pregătirea proiectului «Finalizarea lucrărilor și modernizarea Stației de epurare a apelor uzate București», România“

Ref: Solicitarea de modificare din data de 10 aprilie 2002

Vă scriu în legătură cu scrisoarea dumneavoastră menționată mai sus, în care propuneți un amendament la Memorandumul de finanțare pentru măsura ISPA nr. 2000/RO/16/P/PA/001 „Asistență tehnică pentru pregătirea proiectului «Finalizarea lucrărilor și modernizarea Stației de epurare a apelor uzate București», România“

Aș dori să subliniez următoarele:

Prin Decizia PH(2001)634 din data de 22 februarie 2001 Comisia Europeană oferă asistență în conformitate cu Regulamentul Comisiei nr. 1.267/1999/CE din data de 21 iunie 1999 pentru măsura menționată mai sus. Respectivul memorandum de finanțare a fost semnat de directorul general pentru politică regională Guy Crauser în data de 22 februarie 2001 și de dumneavoastră în data de 1 iunie 2001.

Am deosebita plăcere de a vă informa că amendamentul solicitat de dumneavoastră este agreat de Comisia Europeană.

Astfel, memorandumul de finanțare se amendează după cum urmează:

— **La articolul 2 „Identificarea măsurii”, durata proiectului este: „data finalizării: 31 decembrie 2004”**

— **La articolul 4 „Plățile”, punctul (3) se modifică astfel:**

„(3) Măsura descrisă în anexa nr. I și plățile efectuate de autoritatea responsabilă cu implementarea trebuie finalizate nu mai târziu de data de 31 decembrie 2004.”

— **În anexa nr. I „Descrierea măsurii” la punctul 7 „Obiective”, programul de lucru se modifică astfel:**

„Program de lucru	Data începerii	Data finalizării
Studiul de fezabilitate	1 iulie 2002	martie 2003
Analiză economică cost-beneficiu	1 iulie 2002	mai 2003
Analiză financiară	1 august 2002	mai 2003
Evaluarea impactului asupra mediului	1 septembrie 2002	mai 2003
Documente de licitație	aprilie 2003	iulie 2003
Termeni de referință pentru supervizare și management	aprilie 2003	iulie 2003”

— **În anexa nr. II „Planul de finanțare”, planul de finanțare se amendează de asemenea și are conținutul prevăzut în anexă.**

În conformitate cu anexa nr. III.1 secțiunea a VI-a (3) (b), amendamentul este adoptat la primirea acestei scrisori. Propunerea dumneavoastră și această scrisoare vor fi adăugate la memorandumul de finanțare și vor deveni parte integrantă din acesta.

Cu respect,  
**Guy Crauser**

Anexă: Planul de finanțare amendat

Doamnei Hildegard Carola Puwak

Coordonator național ISPA

Ministru

Ministerul Integrării Europene

Str. Apolodor nr. 17

RO-71201 București, sectorul 5

Copie: Domnului Jonathan Scheele, Delegația Comisiei Europene în România

Doamnei Jeana Buzduga, Oficiul de Contractare și Plăți PHARE

Domnului Petru Lificiu, Ministerul Apelor și Protecției Mediului

**ANEXĂ**  
(Anexa nr. II  
la memorandumul de finanțare)

**PLAN DE FINANȚARE**  
**(pe baza sumelor angajate din bugetul Uniunii Europene)**

Titlul măsurii: Asistență tehnică pentru pregătirea proiectului „Finalizarea lucrărilor și modernizarea Stației de epurare a apelor uzate București”, România

ISPA Nr.: 2000/RO/16/P/PA/001

— euro —

Anul	Costul total	Costuri neeligibile	Costuri eligibile					Împrumut de la IFI	
			Total	ISPA	Autorități naționale		8	9 = 11/1 (%)	
					Autoritate locală				
	1 = 2 + 3	2	3 = 5 + 7 + 8 + 9 + 10	4 = 3/1 (%)	5	6 = 5/3 (%)	7		
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2001	1.448.000	—	1.448.000	100	1.086.000	75	362.000	—	—
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2004	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2005	362.000	—	362.000	100	271.500	75	90.500	—	—
2006	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ne-anualizate	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Total</b>	<b>1.810.000</b>	<b>—</b>	<b>1.810.000</b>	<b>100</b>	<b>1.357.500</b>	<b>75</b>	<b>452.500</b>	<b>—</b>	<b>—</b>

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****D E C R E T**

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea  
Amendamentului nr. 1 convenit între Guvernul României  
și Comisia Europeană prin schimb de scrisori, semnate  
la București la 10 aprilie 2002 și la Bruxelles la 10 iulie 2002,  
la Memorandumul de finanțare convenit între Guvernul  
României și Comisia Europeană privind asistența financiară  
nerambursabilă acordată prin Instrumentul pentru Politici  
Structurale de Preaderare pentru măsura „Asistență tehnică  
pentru pregătirea proiectului «Finalizarea lucrărilor  
și modernizarea Stației de epurare a apelor uzate București»,  
România“, semnat la Bruxelles la 22 februarie 2001  
și la București la 1 iunie 2001**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din  
Constituția României,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Amendamentului  
nr. 1 convenit între Guvernul României și Comisia Europeană prin schimb  
de scrisori, semnate la București la 10 aprilie 2002 și la Bruxelles la  
10 iulie 2002, la Memorandumul de finanțare convenit între Guvernul  
României și Comisia Europeană privind asistența financiară nerambursabilă  
acordată prin Instrumentul pentru Politici Structurale de Preaderare pentru  
măsura „Asistență tehnică pentru pregătirea proiectului «Finalizarea lucrărilor  
și modernizarea Stației de epurare a apelor uzate București», România“,  
semnat la Bruxelles la 22 februarie 2001 și la București la 1 iunie 2001, și  
se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

București, 17 octombrie 2003.  
Nr. 634.

★

**PARLAMENTUL ROMÂNIEI**

**CAMERA DEPUTAȚILOR**

**SENATUL**

**L E G E**

**pentru ratificarea Amendamentului nr. 2 convenit între Guvernul României și Comisia Europeană  
prin schimb de scrisori, semnate la București la 7 august 2002 și la Bruxelles la 1 octombrie 2002,  
la Memorandumul de finanțare convenit între Guvernul României și Comisia Europeană  
privind asistența financiară nerambursabilă acordată prin Instrumentul pentru Politici Structurale  
de Preaderare pentru măsura „Reabilitarea rețelei de canalizare și a facilităților de epurare a apelor  
uzate în Constanța, România“, semnat la Bruxelles la 16 noiembrie 2000 și la București  
la 22 decembrie 2000**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Amendamentul nr. 2 conve- 2002 și la Bruxelles la 1 octombrie 2002, la  
nit între Guvernul României și Comisia Europeană prin Memorandumul de finanțare convenit între Guvernul  
schimb de scrisori, semnate la București la 7 august României și Comisia Europeană privind asistența

financiară nerambursabilă acordată prin Instrumentul pentru Politici Structurale de Preaderare pentru măsura „Reabilitarea rețelei de canalizare și a facilităților de epurare a apelor uzate în Constanța, România”, semnat la Bruxelles la 16 noiembrie 2000 și la București la 22 decembrie 2000.

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 11 septembrie 2003, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**DORU IOAN TĂRĂCILĂ**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 29 septembrie 2003, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**VALER DORNEANU**

București, 20 octombrie 2003.  
Nr. 415.

GUVERNUL ROMÂNIEI  
MINISTERUL INTEGRĂRII EUROPENE

Nr. HP/8.343/7 august 2002  
București

Stimate domnule Crauser,

Subiect: Amendamentul nr. 2 la Memorandumul de finanțare ISPA 2000/RO/16/P/PE/003 „Reabilitarea rețelei de canalizare și a facilităților de epurare a apelor uzate în Constanța, România”

Ca urmare a discuțiilor purtate între autoritățile române și reprezentanții Comisiei Europene, s-a stabilit amendarea prin schimb de scrisori a Memorandumului de finanțare ISPA „Reabilitarea rețelei de canalizare și a facilităților de epurare a apelor uzate în Constanța, România”, agreat în anul 2000, ca rezultat al următoarelor două aspecte principale:

- economiile înregistrate în cadrul componentei „Construcția Stației de epurare Constanța-Nord”, reprezentând suma de 5 milioane euro, să fie folosite pentru reabilitarea unor componente adiționale de lucrări (stații de pompare); și
- amânarea termenului de realizare a studiului de impact de mediu pentru componenta „Construcția Stației de epurare Constanța-Nord”, care reprezintă o condiționalitate stipulată la art. 8 din Memorandumul de finanțare pentru măsura ISPA.

În vederea aplicării acestor modificări la Memorandumul de finanțare ISPA „Reabilitarea rețelei de canalizare și a facilităților de epurare a apelor uzate în Constanța, România”, în data de 31 iulie 2002 Guvernul României a aprobat împuternicirea doamnei Hildegard Carola Puwak, în calitate de coordonator național ISPA, în vederea semnării scrisorii de amendare a măsurii ISPA sus-menționate.

În acest sens, în conformitate cu procedurile de amendare, această scrisoare constituie o cerere oficială de amendare a Memorandumului de finanțare ISPA „Reabilitarea rețelei de canalizare și a facilităților de epurare a apelor uzate în Constanța, România” și va fi adăugată la respectivul memorandum de finanțare și va deveni parte integrantă a acestuia împreună cu scrisoarea Comisiei Europene.

A dumneavoastră,  
**Hildegard Carola Puwak,**  
ministrul integrării europene,  
coordonator național ISPA

Domnului Guy Crauser  
Director general  
D.G. Politică Regională  
Comisia Europeană

Copie: Domnului Jonathan Scheele, șeful Delegației Comisiei Europene în România

COMISIA EUROPEANĂ  
DIRECTORATUL GENERAL  
POLITICĂ REGIONALĂ  
Director general

Bruxelles, 1 octombrie 2002  
GC D(2002)  
110.233

Stimată doamnă ministru,

Subiect: Amendamentul nr. 2 la Memorandumul de finanțare ISPA 2000/RO/16/P/PE/003  
„Reabilitarea rețelei de canalizare și a facilităților de epurare a apelor uzate în  
Constanța, România“

Ref: Scrisoarea dumneavoastră nr. 8.343 din 7 august 2002

Vă scriu în legătură cu scrisoarea dumneavoastră menționată mai sus, în care propuneți următoarele modificări la Memorandumul de finanțare ISPA 2000/RO/16/P/PE/003 „Reabilitarea rețelei de canalizare și a facilităților de epurare a apelor uzate în Constanța, România“.

Aș dori să subliniez următoarele:

Prin decizia PH (2000) 5107 din data de 16 noiembrie 2000 Comisia Europeană oferă asistență în conformitate cu Regulamentul Comisiei nr. 1.267/1999/CE din data de 21 iunie 1999 pentru măsura menționată mai sus. Respectivul memorandum de finanțare a fost semnat de comisarul Michel Barnier în data de 16 noiembrie 2000 și de partea română în data de 22 decembrie 2000. Acesta a fost amendat pentru prima dată prin scrisoarea noastră nr. 104.664 din data de 14 mai 2002 și confirmată prin scrisoarea dumneavoastră nr. 8.246 din data de 2 august 2002.

Am deosebită plăcere de a vă informa că modificările solicitate de dumneavoastră sunt agreate de Comisia Europeană.

În acest sens, memorandumul de finanțare se amendează după cum urmează:

• **La articolul 8 „Condiții speciale în ceea ce privește măsura“:**

– **Articolul 8.3 (a) dispare și va fi inserată o nouă condiție după cum urmează:**

„Condiția legată de plata plăților intermediare ulterioare:

Nici o plată pentru construcția stației de epurare în Constanța-Nord nu va fi efectuată decât dacă înainte de inițierea lucrărilor de construcție Comisia va agreea o evaluare completă privind impactul asupra mediului (EIA) în conformitate cu Directiva 85/337/CEE amendată prin Directiva 97/11/CE.“

– **La articolul 8.3, (b), (c) și (d) sunt renumerotate respectiv ca (a), (b) și (c).**

– **Articolele 8.4 și 8.5 sunt renumerotate respectiv ca 8.5 și 8.6.**

• **În anexa nr. I „Descrierea măsurii“:**

– **La punctul 6 „Descriere“, paragrafele care descriu componentele 2 și 3 – Canalizare în Constanța-Nord și stații de pompare se vor modifica astfel:**

„Obiectiv: Devierea descărcărilor din stația de pompare care în prezent pompează apele menajere uzate pentru Stația de epurare Constanța-Sud către Stația de epurare Constanța-Nord.

Mai multe stații de pompare din nordul orașului vor fi, de asemenea, reutilitate și o nouă stație de pompare va fi construită. Conducte de refulare noi vor fi furnizate pentru stațiile de pompare din Mamaia și din jurul lacului Tăbăcărie. Vor fi deviate unele dintre colectoarele de admisie și conductele de descărcare de siguranță în lacul Tăbăcărie vor fi reabilitate. În general, stațiile de pompare existente sunt echipate cu pompe de proveniență internă, care nu au capacitatea de a pompa ape menajere cu viscozitate mare și prezintă un grad mic de eficiență a motoarelor. Cea mai mare parte a stațiilor de pompare este echipată cu aparate de analiză fine, care vor fi mutate și concentrate la stațiile de epurare.

Lucrările propuse implică păstrarea cât mai mult posibil a structurilor existente, cu adăugarea unui număr limitat de noi etaje. Noile stații și utilaje vor fi echipate cu aparatură de control electric și SCADA (supervizare, control și achiziții de date).“

– **La punctul 6 „Descriere“, următoarele propoziții sunt adăugate la descrierea componentei 7 – Stația de pompare din Eforie:**

„Conducele de refulare de la Stația de pompare Eforie se vor înlocui și vor fi executate lucrări minore de canalizare.“

— La punctul 7 „Obiective“, tabelul se înlocuiește după cum urmează:

„Compo- nenta	Indicatorul fizic	Unitatea de măsură	Volumul estimativ
1.	<b>Constanța-Nord</b> Volum de excavat Volum de betoane Lungimea rețelei de canalizare	m <sup>3</sup> m <sup>3</sup> m	27.000 20.500 6.500
2.	<b>Canalizare în Constanța-Nord</b> Lungimea conductelor	m	2.400
3.	<b>Stații de pompare în Constanța-Nord</b> Numărul de pompe noi		39
4.	<b>Stații de pompare în Constanța-Sud</b> Numărul de pompe noi		15
5.	<b>Canalizare în Constanța-Sud — Rețeaua din Peninsula</b> Lungimea conductelor	m	4.000
6.	<b>Colectorul U6 și Stația de pompare SPO</b> Lungimea conductelor	m	2.300
7.	<b>Stații de pompare în Eforie</b> Numărul de pompe noi Lungimea conductelor		27 2.500
8.	<b>Stații de pompare în Mangalia</b> Numărul de pompe noi		35
9.	<b>Stația de epurare a apelor uzate Eforie-Sud</b> Volum de excavat Volum de betoane Lungimea rețelei de canalizare	m <sup>3</sup> m <sup>3</sup> m	38.000 12.500 3.600“

Conform anexei nr. III.1 secțiunea a VI-a (3) (b), amendamentul este inclus în această scrisoare. Propunerile dumneavoastră și această scrisoare sunt pentru a fi adăugate la memorandumul de finanțare.

Cu respect,  
**Guy Crauser**

Doamnei Hildegard Carola Puwak  
Coordonator național ISPA  
Ministru  
Ministerul Integrării Europene  
Str. Apolodor nr. 17  
RO-71201 București, sectorul 5

Copie: Delegația Comisiei Europene  
Doamnei Daniela Gheorghe Marinescu, Regia Națională a Apelor  
Doamnei Jeana Buzduga, Oficiul de Plăți și Contractare PHARE  
Doamnei Eugenia Dunca, Administrația Națională a Drumurilor  
Domnului Orlando Crăciun, C.F.R.  
Doamnei Liliana Barna, Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței  
Domnului Silviu Stoica, Ministerul Apelor și Protecției Mediului



## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea  
Amendamentului nr. 2 convenit între Guvernul României  
și Comisia Europeană prin schimb de scrisori, semnate la  
București la 7 august 2002 și la Bruxelles la 1 octombrie 2002,  
la Memorandumul de finanțare convenit între Guvernul  
României și Comisia Europeană privind asistența financiară  
nerambursabilă acordată prin Instrumentul pentru Politici  
Structurale de Preaderare pentru măsura „Reabilitarea rețelei  
de canalizare și a facilităților de epurare a apelor uzate  
în Constanța, România“, semnat la Bruxelles la  
16 noiembrie 2000 și la București la 22 decembrie 2000**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din  
Constituția României,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Amendamentului  
nr. 2 convenit între Guvernul României și Comisia Europeană prin schimb  
de scrisori, semnate la București la 7 august 2002 și la Bruxelles la  
1 octombrie 2002, la Memorandumul de finanțare convenit între Guvernul  
României și Comisia Europeană privind asistența financiară nerambursabilă  
acordată prin Instrumentul pentru Politici Structurale de Preaderare pentru  
măsura „Reabilitarea rețelei de canalizare și a facilităților de epurare a ape-  
lor uzate în Constanța, România“, semnat la Bruxelles la 16 noiembrie 2000  
și la București la 22 decembrie 2000, și se dispune publicarea acestei legi  
în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

București, 17 octombrie 2003.  
Nr. 639.

---

**HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI**

GUVERNUL ROMÂNIEI

**H O T Ă R Ă R E**

**privind garantarea de către Ministerul Finanțelor Publice  
a unui credit extern pentru modernizarea Sistemului național  
informatic de evidență a persoanei**

În temeiul art. 107 din Constituție și al art. 2 lit. f), art. 35 alin. (1) și  
al art. 37 alin. (4) din Legea datoriei publice nr. 81/1999,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă contractarea de către Ministerul Administrației și  
Internelor a unui credit extern, în limita sumei de 14 milioane de euro, în  
scopul asigurării resurselor financiare necesare modernizării Sistemului  
național informatic de evidență a persoanei.

Art. 2. — Ministerul Finanțelor Publice garantează în proporție de  
100% creditul extern menționat la art. 1, precum și prima de asigurare,  
dobânzile, comisioanele și celelalte costuri aferente creditului respectiv.

Art. 3. — Procedurile de achiziție a echipamentelor software pentru investiții, a serviciilor și materialelor din cadrul creditului extern prevăzut la art. 1 se vor desfășura în conformitate cu dispozițiile legale privind achizițiile publice de bunuri și servicii destinate instituțiilor din domeniul apărării țării, ordinii publice și siguranței naționale, în vigoare la data efectuării acestora.

Art. 4. — Rambursarea creditului extern și plata primei de asigurare, a dobânzilor, comisioanelor și a celorlalte costuri aferente acestuia se vor efectua din bugetul de stat, prin bugetul Ministerului Administrației și Internelor, în limita sumelor prevăzute anual cu această destinație.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:

Ministrul administrației și internelor,  
**Ioan Rus**

Ministru delegat pentru administrația  
publică,

**Gabriel Oprea**  
Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 14 octombrie 2003.  
Nr. 1.215.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRÂRE

**privind transmiterea cu titlu gratuit a unor active  
cu caracter social din patrimoniul Societății Naționale  
„Îmbunătățiri Funciare” — S.A., Filiala Dâmbovița,  
în proprietatea publică a comunei Malu cu Flori  
și în administrarea Consiliului Local al Comunei Malu cu Flori,  
județul Dâmbovița**

În temeiul art. 107 din Constituție și al art. 15 alin. (1) din Legea nr. 137/2002 privind unele măsuri pentru accelerarea privatizării, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă transmiterea cu titlu gratuit a unui imobil situat în comuna Malu cu Flori, identificat potrivit anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre, din patrimoniul Societății Naționale „Îmbunătățiri Funciare” — S.A., Filiala Dâmbovița, în proprietatea publică a comunei Malu cu Flori și în administrarea Consiliului Local al Comunei Malu cu Flori, județul Dâmbovița.

Art. 2. — Predarea-preluarea imobilului transmis potrivit art. 1 se face pe bază de protocol încheiat între părțile interesate, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

Art. 3. — Capitalul social al Societății Naționale „Îmbunătățiri Funciare” — S.A., filiala Dâmbovița, se diminuează în mod corespunzător, potrivit legii, cu valoarea imobilului prevăzut la art. 1.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:

Ministrul administrației și internelor,  
**Ioan Rus**

Ministru delegat pentru administrația  
publică,

**Gabriel Oprea**  
p. Ministrul agriculturii, pădurilor, apelor  
și mediului,  
**Petre Daea,**  
secretar de stat  
Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 14 octombrie 2003.  
Nr. 1.216.

## DATELE DE IDENTIFICARE

**a imobilului — clădire și teren — care se transmite cu titlu gratuit din patrimoniul Societății Naționale „Îmbunătățiri Funciare” — S.A., Filiala Dâmbovița, în proprietatea publică a comunei Malu cu Flori și în administrarea Consiliului Local al Comunei Malu cu Flori, județul Dâmbovița**

Locul unde este situat imobilul	Persoana juridică de la care se transmite imobilul	Persoana juridică la care se transmite imobilul	Caracteristicile tehnice ale imobilului	Valoarea de inventar — lei —
Satul Capu Coastei, comuna Malu cu Flori, județul Dâmbovița	Societatea Națională „Îmbunătățiri Funciare” — S.A., Filiala Dâmbovița	Consiliul Local al Comunei Malu cu Flori	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imobilul compus din P+E, 8 încăperi și două holuri, în suprafață totală de 114 m<sup>2</sup>, din care construit 57 m<sup>2</sup></li> <li>• Terenul aferent în suprafață de 472 m<sup>2</sup></li> </ul>	18.883.462

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind alocarea unei sume din Fondul de rezervă bugetară la dispoziția Guvernului, prevăzut în bugetul de stat pe anul 2003, municipiului Ploiești, județul Prahova**

În temeiul art. 107 din Constituție, al art. 30 alin. (2) din Legea nr. 500/2002 privind finanțele publice, cu modificările ulterioare, și al art. 19 lit. a) din Legea bugetului de stat pe anul 2003 nr. 631/2002, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă suplimentarea sumelor defalcate din impozitul pe venit pentru echilibrarea bugetelor locale pe anul 2003 cu suma de 1.500.000 mii lei, pentru județul Prahova, din Fondul de rezervă bugetară la dispoziția Guvernului, prevăzut în bugetul de stat pe anul 2003, și alocarea acesteia municipiului Ploiești, județul Prahova, pentru finanțarea unor lucrări la rețelele tehnico-edilitare, în vederea finalizării obiectivului de investiții Sala de sport „Leonard Doroftei” — Ploiești.

Art. 2. — Utilizarea sumei prevăzute la art. 1 se face de către ordonatorul principal de credite, potrivit dispozițiilor legale.

Art. 3. — Ministerul Finanțelor Publice este autorizat să introducă modificările corespunzătoare în volumul și în structura bugetului de stat pe anul 2003.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:

Ministrul administrației și internelor,  
**Ioan Rus**

Ministru delegat pentru administrația publică,

**Gabriel Oprea**  
Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 14 octombrie 2003.  
Nr. 1.218.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind stabilirea cuantumurilor alocațiilor zilnice  
de hrană pentru consumurile colective din unitățile  
de învățământ special**

În temeiul art. 107 din Constituție și al art. 6 din Ordonanța Guvernului nr. 80/2001 privind stabilirea unor normative de cheltuieli pentru autoritățile administrației publice și instituțiile publice, aprobată cu modificări prin Legea nr. 247/2002, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Cuanțumurile alocațiilor zilnice de hrană pentru consumurile colective din unitățile de învățământ special se stabilesc conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — Pe data intrării în vigoare a prezentei hotărâri se abrogă Hotărârea Guvernului nr. 1.217/2000 privind stabilirea alocațiilor de hrană pentru consumurile colective din unitățile de învățământ special din subordinea Ministerului Educației Naționale, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 635 din 7 decembrie 2000.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:

Ministrul educației, cercetării  
și tineretului,

**Alexandru Athanasiu**

Ministrul administrației și internelor,  
**Ioan Rus**

Ministru delegat pentru administrația  
publică,

**Gabriel Oprea**

Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 14 octombrie 2003.  
Nr. 1.219.

ANEXĂ

**ALOCAȚIA ZILNICĂ DE HRANĂ  
pentru consumurile colective din unitățile bugetare de învățământ  
finanțate de consiliile județene și consiliile locale ale sectoarelor  
municipiului București**

- |   |            |
|---|------------|
| 1. Grădinițe speciale pentru copii cu deficiențe,<br>cu vârsta între 3—7 ani inclusiv   | 33.700 lei |
| 2. Unități de învățământ special, inclusiv centre<br>de zi, centre de educație, centre de pedagogie<br>curativă și altele asemenea: |            |
| — elevi între 7—18 ani inclusiv   | 49.000 lei |
| — tineri între 18—26 ani inclusiv   | 49.000 lei |
| 3. Copii/elevi/tineri cu deficiențe integrați<br>în școala publică (individual sau în clase compacte)                               | 49.000 lei |

## GUVERNUL ROMÂNIEI

**H O T Ă R Ă R E**  
**privind desființarea Facultății militare de educație fizică**  
**din cadrul Academiei Naționale de Educație**  
**Fizică și Sport — București**

În temeiul art. 107 din Constituție,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Facultatea militară de educație fizică din subordinea Ministerului Apărării Naționale și a Ministerului Educației, Cercetării și Tineretului, care funcționează în cadrul Academiei Naționale de Educație Fizică și Sport — București, se desființează.

Art. 2. — (1) În urma desființării, patrimoniul facultății se preia, potrivit legii, de către instituțiile publice care au contribuit la constituirea acestuia, respectiv Ministerul Apărării Naționale și Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului, prin Academia Națională de Educație Fizică și Sport — București.

(2) Predarea-preluarea patrimoniului se face prin protocol, în termen de 60 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri, potrivit situației financiare încheiate la data la care unitatea își încetează activitatea.

Art. 3. — Personalul Facultății militare de educație fizică se preia de către Ministerul Apărării Naționale, în condițiile legii.

Art. 4. — Hotărârea Guvernului nr. 317/1991 privind înființarea și organizarea Facultății militare de educație fizică, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 114 din 24 mai 1991, se abrogă.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:  
p. Ministrul apărării naționale,  
**Gheorghe Matache,**  
secretar de stat  
Ministrul educației, cercetării  
și tineretului,  
**Alexandru Athanasiu**

București, 14 octombrie 2003.  
Nr. 1.220.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

**H O T Ă R Ă R E**  
**pentru modificarea și completarea**  
**Hotărârii Guvernului nr. 735/2003 privind organizarea**  
**și funcționarea Ministerului Finanțelor Publice**

În temeiul art. 107 din Constituție și al art. 40 alin. (1) din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

**Articol unic.** — Hotărârea Guvernului nr. 735/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Finanțelor Publice, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 480 din 4 iulie 2003, se modifică și se completează după cum urmează:

**1. La alineatul (1) al articolului 3, după punctul 45 se introduce punctul 45<sup>1</sup>, cu următorul cuprins:**

„45<sup>1</sup>. exercită activitatea de control al persoanelor juridice și al persoanelor fizice, care au calitatea de angajator, în legătură cu modul de stabilire, declarare și plată a obligațiilor reprezentând contribuții sociale, de constatare a contravențiilor și de aplicare a sancțiunilor, în baza prevederilor legale în vigoare privind controlul fiscal;“.

**2. Anexa nr. 3 „Unitățile aflate în subordinea sau sub autoritatea Ministerului Finanțelor Publice“ se modifică și se înlocuiește cu anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.**

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:  
Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**  
Ministrul muncii, solidarității sociale  
și familiei,  
**Elena Dumitru**

București, 14 octombrie 2003.  
Nr. 1.224.

ANEXĂ

**UNITĂȚILE**

**aflate în subordinea sau sub autoritatea Ministerului Finanțelor Publice**

Numărul maxim  
de posturi

**I. Instituții publice și unități finanțate de la bugetul de stat**

1. Oficiul Concurenței*)	400
2. Direcția Generală a Vămirilor și unitățile subordonate acesteia**)	4.600
3. Direcțiile generale ale finanțelor publice județene, în subordinea cărora funcționează administrațiile finanțelor publice municipale, administrațiile finanțelor publice orășenești și administrațiile finanțelor publice comunale; Direcția generală a finanțelor publice a municipiului București, în subordinea căreia funcționează administrațiile finanțelor publice ale sectoarelor municipiului București; Direcția generală de administrare a marilor contribuabili din municipiul București și din județul Ilfov***)	26.614

\*) Este organizat și funcționează, potrivit Hotărârii Guvernului nr. 767/2003 privind organizarea și funcționarea Oficiului Concurenței, în subordinea Ministerului Finanțelor Publice.

\*\*) Direcția Generală a Vămirilor s-a reorganizat ca Autoritatea Națională a Vămirilor conform Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 90/2003 pentru modificarea Legii nr. 141/1997 privind Codul vamal al României și a art. 16 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2003 pentru stabilirea unor măsuri privind înființarea, organizarea, reorganizarea sau funcționarea unor structuri din cadrul aparatului de lucru al Guvernului, a ministerelor, a altor organe de specialitate ale administrației publice centrale și a unor instituții publice, urmând ca, potrivit art. IV, în termen de 30 zile, prin hotărâre a Guvernului să se stabilească numărul posturilor care se preiau la Ministerul Finanțelor Publice.

\*\*\*) În cazul numărului maxim de posturi se încadrează și numărul de posturi al structurilor teritoriale ale Gărzii Financiare care în prezent funcționează potrivit Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 91/2003 privind organizarea Gărzii Financiare, urmând ca, potrivit art. 3 alin. (3), prin hotărâre a Guvernului să se stabilească numărul de posturi al Gărzii Financiare.

**II. Activități care funcționează pe lângă Ministerul Finanțelor Publice**

1. Tipărirea și difuzarea publicației Revista „Finanțe Publice și Contabilitate“ \*\*\*\*)

**III. Companii naționale asupra cărora Ministerul Finanțelor Publice exercită calitatea de reprezentant al statului ca acționar**

1. Compania Națională „Imprimeria Națională“ — S.A.
2. Compania Națională „Loteria Română“ — S.A.

## NOTĂ:

La numărul de posturi finanțat de la bugetul de stat, repartizat direcțiilor generale ale finanțelor publice județene, a municipiului București și Direcției generale de administrare a marilor contribuabili din municipiul București și din județul Ilfov, se adaugă 558 de posturi aferente activității de control și de soluționare a contestațiilor, preluate la Ministerul Finanțelor Publice în condițiile prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 86/2003, care sunt finanțate, în intervalul 1 octombrie — 31 decembrie 2003, de la bugetul asigurărilor sociale de stat (213), bugetul Fondului național unic de asigurări sociale de sănătate (197), bugetul asigurărilor pentru șomaj (148).

---

\*\*\*\*) Conform Hotărârii Guvernului nr. 1.515/2002 privind înființarea pe lângă Ministerul Finanțelor Publice a unei activități finanțate integral din venituri proprii.

---

**P R E Ţ U R I L E**  
**publicațiilor legislative pentru anul 2004**  
**— pe suport tradițional —**

Nr. crt.	Denumirea publicației	Valoarea abonamentului anual	Valoarea abonamentului trimestrial			
		— lei —	Trim. I	Trim. II	Trim. III	Trim. IV
1.	Monitorul Oficial, Partea I, în limba română	9.875.000	2.468.750	2.715.750	2.987.500	3.286.000
2.	Monitorul Oficial, Partea I, în limba română, numere bis*)	1.780.000	—	—	—	—
3.	Monitorul Oficial, Partea I, în limba maghiară	7.900.000	1.975.000	1.975.000	1.975.000	1.975.000
4.	Monitorul Oficial, Partea a II-a	12.500.000	3.125.000	3.125.000	3.125.000	3.125.000
5.	Monitorul Oficial, Partea a III-a	2.530.000	632.500	632.500	632.500	632.500
6.	Monitorul Oficial, Partea a IV-a	10.680.000	2.670.000	2.670.000	2.670.000	2.670.000
7.	Monitorul Oficial, Partea a VI-a	9.850.000	2.462.500	2.462.500	2.462.500	2.462.500
8.	Colecția Legislația României	2.500.000	625.000	687.500	756.500	832.500
9.	Colecția de hotărâri ale Guvernului și alte acte normative	4.150.000	1.038.000	1.141.500	1.255.500	1.381.500
10.	Repertoriul actelor normative	625.000	—	—	—	—
11.	Decizii ale Curții Constituționale	470.000	—	—	—	—
12.	Ediții trilingve	2.500.000	—	—	—	—

\*) Cu excepția numerelor bis în care se publică acte cu un volum extins și care interesează doar un număr restrâns de utilizatori.

**Publicațiile Regiei Autonome „Monitorul Oficial“ menționate la punctele 1–7 sunt purtătoare de T.V.A. în cotă de 19%, iar cele menționate la punctele 8–12 sunt scutite de T.V.A.**

**Pentru siguranța clienților, abonamentele la publicațiile Regiei Autonome „Monitorul Oficial“ se pot efectua prin următorii difuzori:**

- ◆ COMPANIA NAȚIONALĂ „POȘTA ROMÂNĂ“ — S.A. — prin oficiile sale poștale
- ◆ RODIPET — S.A. — prin toate filialele
- ◆ INTERPRESS SPORT — S.R.L. — București, str. Hristo Botev nr. 6 (telefon/fax: 313.85.07; 313.85.08; 313.85.09)
- ◆ PRESS EXPRES — S.R.L. — Otopeni, str. Flori de Câmp nr. 9 (telefon/fax: 221.05.37; 0745.133.712)
- ◆ M.T. PRESS IMPEX — S.R.L. — București, bd. Basarabia nr. 256 (telefon/fax: 255.48.15; 255.48.16)
- ◆ INFO EUROTRADING — S.A. — București, Splaiul Independenței nr.202A (telefon/fax: 212.73.54)
- ◆ ACTA LEGIS — S.R.L. — București, str. Banul Udrea nr. 10, (telefon/fax: 411.91.79)
- ◆ CURIER PRESS — S.A. — Brașov, str. Traian Grozăvescu nr. 7 (telefon/fax: 0268/47.05.96)
- ◆ MIMPEX — S.R.L. — Hunedoara, str. Ion Creangă nr. 2, bl. 2, ap. 1 (telefon/fax: 0254/71.92.43)
- ◆ CALLIOPE — S.R.L. — Ploiești, str. Candiano Popescu nr. 36 (telefon/fax: 0244/51.40.52, 0244/51.48.01)
- ◆ ASTOR-MED — S.R.L. — Iași, str. Sucidava nr. 2, bl. U2, sc. C, ap. 2 (telefon/fax: 0232/27.91.76, 0232/25.84.27)

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro